

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP SVETA

z dne 9. oktobra 2007

o podpisu in začasni uporabi Dodatnega protokola k Sporazumu o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Južno Afriko na drugi zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji

(2008/74/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 310 v povezavi z drugim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) in z drugim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu iz leta 2006 in zlasti člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazumu o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Južno Afriko na drugi (v nadaljnjem besedilu „STRS“) je bil podpisan 11. oktobra 1999 v Pretoriji. Sklenjen je bil 26. aprila 2004⁽¹⁾.
- (2) Pogodba o pristopu Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu „Pogodba o pristopu iz leta 2005“) je bila podpisana 25. aprila 2005 v Luxembourg.
- (3) Svet je 23. oktobra 2006 pooblastil Komisijo, da se v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic pogaja z Republiko Južno Afriko o Dodatnem protokolu k STRS zaradi upoštevanja pristopa dveh novih držav članic k Evropski uniji.

- (4) Pogajanja so se zaključila v zadovoljstvo Komisije.

- (5) Dodatni protokol bi bilo treba podpisati v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic, s pridržkom njegove morebitne poznejše sklenitve. Dodatni protokol bi bilo treba do zaključka ustreznih postopkov za njegovo formalno sklenitev začasno uporabljati –

SKLENIL:

Člen 1

Podpis Dodatnega protokola k Sporazumu o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Južno Afriko na drugi zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji se odobri v imenu Skupnosti, s pridržkom sklepa Sveta o njegovi sklenitvi.

Besedilo Dodatnega protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Dodatnega protokola k Sporazumu o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Južno Afriko na drugi zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji v imenu Skupnosti in njenih držav članic, s pridržkom njegove sklenitve.

⁽¹⁾ UL L 127, 29.4.2004, str. 109.

Člen 3

Evropska skupnost in njene države članice od 1. januarja 2007 začasno uporabljajo določbe Dodatnega protokola, s pridržkom njegove morebitne poznejše sklenitve.

V Luxembourg, 9. oktobra 2007

Za Svet

Predsednik

F. TEIXEIRA DOS SANTOS
